

Một tên còn đó đời mà ruột thầy Cai-tông Dương-hòa-Thường (Gladinh)

Bởi 3 giờ chiều ngày 3 Juillet rồi đây, thầy Cai-tông Dương-hòa-Thường với người bạn đồng đi bắt quẹo Gò Vấp về...

Tình khờ lư

Mới được tin ông Hộ-trưởng Hồ Thế-thảo cho hay rằng, chiều thứ bảy, lúc 7 giờ, có một anh em trong bộ tộc...

Tôi vội chạy tới lấy, hết sức hăm dọa vì ông Hộ-trưởng Hồ Thế-thảo, và ông Hộ-trưởng Hồ Thế-thảo, và ông Hộ-trưởng Hồ Thế-thảo...

Ngày ông về lại thì, anh em trong bộ tộc trở lại làm thường tình, nên bây giờ một vài rừ trời, ông đưa ông lên đường...

Năm nay nửa năm rồi (1) trường Giáo-xuan B cũng có một khoa-hiến tuyển học sinh sinh sống...

Kết quả cuộc thi lấy tờ ban khen năm nay

- 1) Trường Giáo-xuan B cũng có một khoa-hiến tuyển học sinh sinh sống, năm nay cũng chọn lấy một số học sinh...

Tin buồn

Mới tiếp được tin chẳng lành rằng ông NGUYỄN-VĂN LAM, đũa-dường lại nhả-thương tại (Throuh) Cholon, một bệnh nhân 11 giờ sáng hôm nay...

SADEC SÁCH VÀ DỤNG CỤ VĂN PHÒNG ĐỒ GÁP NĂM 1931 Sách và dụng cụ văn phòng...

Ecole Centrale de Commerce 47 Rue Vassoigne - SAIGON (Tân-dinh) Directeur: TRAN-MANH-NHÂN Ingénieur TELEPHONE N° 804

EAU DE LA CHATELAINE SOURCE DES ROCHES BLEUES Fait vivre mieux... Vieillir moins vite! La moins minéralisée des eaux de table

Institution HOANG-TY 80, Boulevard Kitchener (Chu-ông lịch) SAIGON

Vạn quốc Tiết-kiệm hội Tối ngày 29 Juin 1931, Hội đ. tại Saigon, sang lập để làm nên, chuyên dạy các khoa: Bài toán, danh từ...

R'OU PIPPERMINT BÔI CHOC ĐƯỢC HIỆU GET! Rượu này uống rất khàn...

Khản đên Suối đôn GIA ĐẠC Ngày 15 Juillet 1931. Bảng chi tiêu và các khoản chi phí.

Fuelliton n° 28 Du 8 Juillet 1931 Lỗi về ai? (CHƠI TIÊU-THUYẾT) Tác giả: TRU-MOOC VI. CỎ VAY CỎ TRÀ

nhà vui cảnh đêm viên và thì ai buồn. Hai vợ chồng Hương-sư Sách và Trôi khàn Phái đi đêm đi chùa đức...

RƯỢU BÀT-HÈ PIPPERMINT GET Rượu này uống rất khàn, rất tốt cho người khàn...

CHUNG Một tên còn đó đời mà ruột thầy Cai-tông Dương-hòa-Thường... về thầy Thái Hưng cả.

Feuilleton n° 150

HIỆP NGHĨA HIẾU-THUYẾT

Lục Tiểu Ngũ-Nghĩa

HỘI THỨC BỐN MƯỜI

Trình-thiền-Huê ở nhà lo tang sự, đi lập hương đăng góp từ từ.

(Tiếp theo)

Từ-Lương buồn nói với Trình-thiền-Huê rằng : "Bây giờ chúng ta phải lo cho cái lễ-sự cho rồi, đừng có đi lập Nam-dương-phật."

nhị vị đại-nhiệm mà kìm âm oán oán, chỉ là qui chuẩn, mà nay lại lấy cái việc ấy của ta làm vậy mà nó làm cho tôi chán ngán thế tình, tang niệm mà chúng tôi đại-nhiệm có tiếng cử cho tôi mang được tin-báo ngay-lai vào mình đi nữa, thì rồi sẽ sao cũng chết, cho mấy ai cho khỏi chết bao giờ? Nay vì tôi muốn để lo chôn cất thi thể tôi cho xong xuôi rồi, tôi mới đi vào nhà tu luyện mà thôi, cho tôi không có muốn luyện nơi chốn hồng-trần này nữa?"

Từ-Lương nghe nói cũng lấy làm thương xót, buồn nói rằng : "Nay Trình-thiền-Huê đã chán phá Hông-trần mà muốn tìm niềm học đạo, thế thì tôi không dám ép, vậy tôi nghĩ vậy thôi lo lần các việc với Trình-

Huynh rồi sáng mai tôi phải lên đường."

Trình-thiền-Huê gật đầu, rồi nói ngay ấy, hai người sọt đất các việc đầu đống xuôi. Sáng qua bữa sau, Từ-Lương ben từ biệt Trình-thiền-Huê mà đi thẳng lên phủ Nam-dương. Còn Trình-thiền-Huê ở lại kêu người mà bán hết nhà cửa đồ đạc với vài mảnh điền cũng bán hết, lo chôn cất một nhà cửa-sư-phụ là ba người song rồi, lại trở qua Dương-châu mà chôn Su-tơ, lại lo xây mộ đắp mộ đôn đôn rồi, buồn vào núi một mình mà tu luyện.

hôn rồi tay không cho lên cho làm, song có thể nắm tay, biết chắc người này có học lực-lạc no quá tu cho chúng không. Lại thấy phi trước đờ có một đá là Jan-ích rậm rạp, trong đám lau lầy lại có một cái to-sa mà đi bề nạt, dấu máu hãy còn rằn rằn dưới đất, lại có áo quần chng còn bỏ lại đó, những là thương gầy đao hư, đũa tay thướt nạch bỏ lên dưới đất.

Từ-Lương thấy cái quang cảnh như vậy thì nghĩ rằng : "Đây chắc là bọn sai-quan nào giết tôi cái chết này, tôi đầu chỏ này lại bị cướp."

su-giải đây một là, bị chúng nó giết chết, hai là thoát chết nơi này. Nếu như ta không đi nghĩ vậy thì thôi, cho ta đi đi đến đây và thấy cái quang cảnh như vậy, há để khoan tay mà nghĩ hay sao? Mà cũng không biết chừng, hoặc là Hách-cáo-Hoa nó còn tàng hồ lại đây, nếu ta lên đó thì lại như cũ tưởng liền (mắt công mà trong lòng nghĩ) chúng tôi làm sao?"

Nghe như vậy rồi liền đi đường theo đám lau lầy đặng tìm kiếm thì đến núi. Bồng thầy nói cụm trang tóng phi trước, có hai người lập-lô lập-lô tại đó. Từ-Lương phải ngời, liền rút đao ra nhẩy tới một rằng : "Hỡi này là người chi? Hạng rình ai đó vậy?" Hồi chưa dứt lời mà đã thấy hai người kia quay mồm dơoi đi.

Từ-Lương bẻ bước lại gần, xem rõ lại thì là một người đàn-ông với một người đàn-bà mà đi sát mười người hầu rồi; cái thấy Từ-Lương đến gần thì qui-mơ dơoi đi mà nói rằng : "Xưa tôi-công-gia-hỷ nhiều mạng cho chúng tôi, bây giờ chúng tôi chẳng dám đòi con lại, luôn cả ba con lớn và đồ thân-ly, chúng tôi cũng chẳng dám nói gì nữa, chỉ chờ Trình-thiền-Huê đi mà nương tay thôi, thì hai cái mạng gia này mà làm phước với nào."

(Mắt đẹp)



AGENCE IMMOBILIÈRE LE L'INDOCHINE

18, Rue Colombar

-1- SAIGON -1-

Telephone 1088
CODE LUGANE INTERNATIONAL
A. I. D. L. I.

MUA BÀN - Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất cát, nhà vườn, phố, hàng buôn - Cho mượn nhà vườn, nhà ở phố, giá rẻ bán tại Saigon, Dalat, Cap Saint-Jacques v. v. - Cho vay cách gián tiếp cho thuê - Lãnh cai quản nhà cửa - Lãnh cai quản vườn tược - Lãnh kiểm sát vườn tược - Đòi chắc và giao thông

Xin hãy đi nói bà DE LA SOUCHÈRE.

HONG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1875

Hội nội danh vốn được..... 72.000.000 quan
Vốn kêu thêm..... 68.000.000 -
Số tiền đóng tất và dự trữ..... 101.000.000 -

Administrateur-Directeur

M. René Thion de la Chaume

Hàng chính tại PARIS (VIII)

đường B^e Haussmann số 96

Những hàng ngành và Đại-biên :
TRUNG-HUỆ ĐÔNG-PHÁP NGOẠI-QUỐC

- CANTON FOR-BAYARD SAIGON BATTANGBANG BAN-GKOK HANG-SOU CAN-THO DJHOUTI HONG-KONG HAIPHONG NOMEA MONGTZE HANOI PAFEE E FÉKIN SHANGHAI HUÉ PONDICHÉRY TIEN-SUNNANPOU NAM-HINH PHNOMPEN QUIL-NUON TOURANE VINH SINGAPORE

THÔNG TIN MỚI NƠI

Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền in và phát ra thông dụng bằng giấy nội cả Đông-Pháp và các thuộc địa Pháp ở bên An Độ, tại xứ Côte des Somalis và xứ Océanie.

Ngày thép danh từ : INDOCHINE

Lời rao vặt

MUỐN BÀN

Một cái nhà mái chít trên chỗ cao ráo mát mẻ, có 6 phòng, 3 phòng rửa mặt, nhà để xe, có vườn tược - Chứa vì được 750 thớt vườn - Còn các đồ - Muốn bàn giá rẻ (vấn) phải. Hai tại M. H. Duy, 48 rue Legendrière - SAIGON

CÁCH TRỊ BỊNH ĐAU

CAN, TÌ, PHÈ PHÙ

BẢNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK



Cả nhiều vị thuốc ngoại khoa ứng vào trường hợp là tình bệnh đau Can, Tỳ, Phê phù, không có số làm cho bệnh này ngày một nặng thêm. Cần chú ý ai ai cũng muốn trẻ cho thật khỏe. Thuốc bột Poudres de Cock là một vị thuốc thần diệu cứu mạng vì số làm cho Can, Tỳ phải phải được trong tay, sang ở chuyên vào đặng khám mà làm cho vị thực có lực cho con người. Các thuốc bột Poudres de Cock rất được lòng số tiền mà cũng được bán, số tiền và số tiền thật, tiền số của được khỏe mạnh. Muốn trẻ khỏe đàng-dai, cho thật khỏe, ăn uống không tiêu, đau bụng, tiêu chảy, sinh ruột sống, đau tay, giã gạo, giã cối, mà nước thì ngọt như có trong miệng, đau mắt, đau mắt, và số làm và số làm bệnh như bệnh này, trước đây là số làm. Ăn uống cũng phải thuốc bột Poudres de Cock. Hai thuốc bột Poudres de Cock đặng trong hộp thuốc đã báo trong các nhà thuốc tây và tại số nhà số 4 thành SEBASTIEN (thứ MORD).

THỦ THUỐC HOÀN BỘC HIỆU
MORRHUOL CHAPOTEAUT
MO-RU'-ON SA BÔ-TÔ
Hãy hơn dầu gan cá làm cho khi uống khỏi nhảm.
Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị ho, khí, ho lao, ho tởn.
Mọi cái trở tay đưng Viennne Paris, mỗi hộp 3 B.

HOTEL
TAM-KY KHACH-LAU
HUYNH-HUE-KY (Propriétaire)
9 & 23 Boulevard Gallieni
Annexes Ross Bourdais et Ormaud
Hạ giá tiền phòng về làm lễ từ 1^{er} Mai 1931

Thuốc mới bài, uống vào lối miệng, trị
BINH TIÊM LA
Uống thế khỏi chích thuốc
Thuốc viên
SYPHILIS
SIGMARGYL
L'Institut Chimiothérapique, 2, Rue de Théâtre Français, PARIS, et toutes Pharmacies

NƯỚC SÚI TỰ-NHIÊN LẦY TẠI MẠCH
Mặc suối của nhà nước Langeas
VICHY CELESTINS
có chất tự nhiên chát, vừa chát và chát nhỏ.
Nhật xương, trị bệnh hay mắc đá, đau mình như đá, đau cổ, đau lể-lể, uống nước này mạnh liền.
Nước này uống trước các bệnh chứng trong gao mắt.
Nước này trị đờ đờ uống cho vị vị.
VICHY GRANDE-GRILLE
VICHY HOPITAL
Nước này trị đờ đờ uống cho vị vị.
Nước này trị đờ đờ uống cho vị vị.

TIÊU ĐỘC PHÁT HÂN
TRỊ TIẾT BỆNH NGUYỆT
HẠC LAO TỴ ĐỘ V. V.
TA LỘC
Máu tả bằng thuốc
SAN-SÔ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NÔ
(Salsepareille Parisienne)
Thuốc chuyên-môn rất công-lệ-dĩ chữa bệnh ngoài da
Bán tại khắp các hàng bán-chè này
Bán buôn tại số nhà 8, rue Vivienne Paris
THANH LƯỢNG

XÀ BONG
NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG
Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt em-mịn-màng, xinh-đẹp; khỏi sợ mụn và tàn-nhân. Thì chỉ cho bằng dùng « Xà-bong Vệ-Sinh » của Nhị-thiên-Đường ở tại Cholon đường Canton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nếu có em nhỏ, dùng Xà-bong này mà tắm thì chẳng hề sanh ghẻ chột, lại trắng-trẻo để thương; dùng mà giặt đồ thì cảm màu không phai lợt.
Vật quý khó tìm. Quý bà quý cô nên lưu tâm chỗ đó.
NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG
47 -1- RUE DE CANTON -1- 47
CHOLON

TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES
Le Gérant, LAM-VAN NGHĨ.

BOURNEVILLE DE LUC-TINH-TAN-VAN
Dir. et Propriétaire NGUYỄN-VAN THIỆT.
13 Rue Lucien Maudard - SAIGON

Impr. 23 C. Duplantier
et J. J. J. J. J.

Phanillon n°36
Lịch-Bại-Kiểm-Hiệp
toàn-truyện
THƯƠNG-CỒ THỜI-KY
ở Xuân-Thu-Kiểm-Hiệp
Yêu-Lý giữ-Khamb-Ki

(Tiếp theo)
Khi Tiểu-Hàn kinh quá sức khoẻ, muốn các ngựa xuống bên sông cho uống nước, có Tân-Lai là ngựa con giữ bên sông ấy, ben không tự tiện-lăn mà nói rằng: không được... cho ngựa xuống bên sông này, bởi sông này có Thủy-Thần lẩn trong, bẻ thấy ngựa tại bắt xuống thủy-cong lập tức.
Tiểu-Hàn co tành tự cho, chẳng kiêng sợ (Thủy-Thần, chẳng nghe lẩn

Lại nói ngựa gan, ben hết lên một tiếng mà nói: ta chẳng sợ... là đây một bọc Trang-vĩ, Thủy-thần đem bắt ngựa ta sao, trước kia Tôn-già dạy ngựa xuống bên sông, ngựa con núp dưới bóng cây, ngựa con lẩn một tiếng, nhảy phóc ra giữa dòng suối rồi, lẩn đi Tân-Lai liền tiếng kêu Tiểu-Hàn mà nói rằng: biết chớ... biết chớ... tôi nơi chẳng nghe lời, bị Thủy-thần bắt ngựa rồi đó.
Tiểu-Hàn nghe nói rồi giận, muốn quật ngựa trong số cầm tay, chằng này đại xuống sông, một cai ngựa kiểm Tiểu-Hàn chờ chực, Tiểu-Hàn nói be đảo bụng đông, chằng chển với Tiểu-Hàn một ngựa đêm, Tiểu-Hàn sức mạnh quá, chằng chằng cỡi ngựa đi với Thủy-thần đôi đôi, rồi chằng bị đại một mặt, cực chằng đi phải nhảy lên bờ sông, bẻ co co

ngựa chằng bị Thủy-thần bắt luôn, không thể nào chằng bắt ngựa lại được.
Tiểu-Hàn lên khỏi sông khi đó, chằng bưng bó loi nước Ngã, đem chằng cho phụng dể tu Tân-già, là nhà người bạn chằng đi chết, tại nhà Chàng-tang đồng đội, ai nghĩ gì lễ phép nghiêm trang, chỉ coi Tiểu-Hàn là một con ngựa, coi ai chằng chằng coi chiến Thủy-thần lẩn trước, chằng là tự khoe mình giỏi, coi be nước be về nhà, tuy có các tục phụ nuyến nhĩ do mặt đỏ, chằng là cũng có khi nhượn, Tân-khách tuy chằng khoe ngựa, chằng ai không tự giận cầm tay, vì chằng giãy giụa kêu tong, chằng ai không đồng ý, chằng mới tiếng, Tiểu-Hàn là người lười làm, công toi giúp việc tại tang-gia, chằng thấy Tiểu-Hàn cỡi ngựa, chằng không thể nào chịu được,

Yêu-Lý bẻ ngựa tay chỉ mới Tiểu-Hàn một cái, rồi lại tiếng gõ sai mà bắt rồi rằng: Anh kia... be anh ý súc tục menh đống lẩn, sao anh kiêu ngạo tao khách phải không, tôi nơi thiết cỡi anh này, anh một người khiếp chằng không biết sợ, bởi anh đâu chừa Tiểu-Hàn, không bắt ngựa lại được, lại bị Thủy-thần đánh đau một đít, nay anh là người tao tại bắt thân anh, không bẻ đôi voi đúng, voi này anh không biết sợ nước, đem ngựa bắt phải tới voi ngựa, be làm tượng sau giới giáng sự anh, tôi day coi anh như đứa con nít một tu, Tiểu-Hàn bị Yêu-Lý nhục mạ, bẻ chằng không biết chằng sao, mới chằng bắt Yêu-Lý voi ngựa chằng ngựa, không dám day đi tại tang-gia sang chằng, bởi vậy Tiểu-Hàn căm căm, mà chằng, lại đại cho thổi ra về, bẻ lẩn-khách ngo mặt báo cáo,

đều khen ngợi Yêu-Lý gan đóm.
Ngày ấy một trời vui lẩn, Yêu-Lý rửa việc và nhà, chằng là mới báo việc và nhà trong, liền kêu người vợ mà nói: Minh cơ... tôi nhức me hông ai là Tiểu-Hàn bây giờ, coi be chằng tôi giỡn của rừng, chằng là không này chằng tôi nhà báo tu, không thể nào kỏi, bẻ gọi tôi nằm trên giường treo máy, để cho Tiểu-Hàn tôi phá, minh cơ mới của cái đóm, chằng của đóm, coi, người voi phải chằng dưng tay báo-lừa, chằng gọi Tiểu-Hàn báo tu, coi nên người voi cũng xue tọc coi chằng, đem ấy chằng của đóm của, để buổi này đóm gọi tu, quí nhện thấy Tiểu-Hàn cầm quơm tôi nhà, nhân tiện của mồi đóm, chằng chằng tôi voi nhà trong khi đó, chằng trông thấy một người nằm trên giường treo máy, biết cho nhà là Yêu-Lý nằm đó rồi.

Yêu-Lý ngo thấy Tiểu-Hàn mèo của, coi nhện voi nhện chằng sợ, Tiểu-Hàn chạy tới bên giường đóm của, để quơm kờ coi Yêu-Lý mà nói rằng: Yêu-Lý... anh có be tại đống chời, anh biết hay không?
Yêu-Lý lắc đầu rằng: Tôi không biết... tôi không biết...
Tiểu-Hàn nói: Tôi thử bẻ, anh nhục mạ tôi tại tang-gia, tôi thử bẻ, anh về nhà không đống của, tôi vào nhà, anh thấy tôi chằng biết tên minh, be tôi voi anh đàng chời, chằng phan nan chời bẻ.
(Mặt tiếp)



SANTAL MIDY

PHAI CỎI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO
HÃY NÀI CÁI KÝ TÊN: MIDY

SANTAL MIDY
(Sán-tan Mi-ty)

Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau lâu, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và không cần thuốc).

Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy nhà Thuốc.

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF

Vệ-sanh TỬU của Lương y RIF chế ra

Thuốc này chữa đau lâu, mới cũ gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và không cần thuốc).

Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy nhà Thuốc.

NÊN LƯU Ý

Quý ông, quý bà muốn cho thân thể đẹp đẽ nhẹ nhàng, tinh thần đặng trạng kiện thì coi chi kỳ cho bằng đó một ve **Vạn-Ứng-Nhị-Thiên-Đầu** trong túi, khi lên xe, lúc đi đàng, dùng mà thoa và ngửi, đá thông hơi thối, lại trừ đặng những bệnh bất kỳ. Nếu muốn vừa lông thì lúc mua mà dùng, xin hãy xem cho kỹ, kéo làm thứ giá.

NHỊ THIÊN-ĐƯỜNG
47 -1- RUE DE CANTON -1-47
CHOLON

CÓ KHI SUC-KHOE
NGĂN-TRỞ TA LÀM VIỆC

Không phải mình thiếu lòng sốt sáng làm việc để làm tổn việc kho như hàng ngày. Nhưng vì khi nước làm cho ta khô chia nên hoa mới nhức, bụi bám và khi sống làm cho mình lực tực kho thì. Thỉnh thoảng ta nằm một vài viên **KEO-THUỐC WYBERT**, nó làm cho khoai thối, mồm nưng đung giang và chữa khoai các bệnh đau cơ.

Wybert

KEO-THUỐC WYBERT bán tại các hàng bán chế tất, mỗi hộp có hơn 300 viên.

Enterobyl
ANG-TÈ-RÔ-BI-LỜ

THUỐC CHỮA LÁ GAN

Mỗi ngày uống 2 viên nhỏ vừa nước cá-phê thuốc hơi nhỏ pha vào nước là.

Thiếu chất ở lá gan... Bệnh táo kết... Bệnh giầy mồm... Bệnh ngoài da... Bệnh ở các sự nóng...

E. DERAUSSY là quan đốc-tố khoa nội-y. Có nhận khoai của nhữ. Nguyên nhân đau cơ các cấp-phê-thư thặng ở đờ-thực môn thốic, số đờ. Rue Nationale, LILLE (France)
nhà tư nghĩ các nhà nào chế tất

Buôn: Pharmacies NUI, SOULBE, BARBEROUSSE, BARTEAU FRANCO-AMÉRIKA

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỜ PANK KÒ (PILES PINK) rất thần hiệu để chống lại sự yếu liệt của các cơ thể.

Thuốc PILES PINK sinh nhiều màu tời và lẩn nhưu các cần tu; thuốc này làm cho biết đói, làm cho các nước trong dạ dày chông sinh và gup sức mạnh cho các công việc của cá các cơ thể.

Cho nên thuốc PILES PINK thái đàng gọi là thuốc đại thần hiệu để chữa bệnh trĩ-thâm, bệnh phàn-môn-môn, các bệnh trị thì lẩn số và bệnh trở về gư, bệnh đau bao-bì, bệnh nhức đầu, bệnh cần lực mới mọt.

Thuốc PILES PINK bán tại các hàng bán chế tất.

MON SAVON

Bảng hộp và bảng bao giầy **MÀU HƯỜNG**

mùi nó thơm rất diệu đàng, dùng nó thì da được mịn, tốt không khi nào hư

Có trừ bán khắp mọi nơi

Elisir tonique ANTIGLAIREUX
du Dr GUILLIÉ

Là thuốc bổ máu-từu dĩ nhữ tiếng từ một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh da

Mặt u và Đóm dài sinh ra, nghĩa là các bệnh ở Gan, ở Dạ giầy (hay táo) ở ruột, ở tim, các bệnh đợng huyết, bệnh ngứa nước, Sốt, Thê-thấp.

Phải nhữn kỳ của kỳ **G. ROCHER**, là-chế chuyên-môn
PARIS, 32, Rue de Greffule
Bán ở các hiệu thuốc

Sách chữa bệnh ở cổ về chằng. Gửi ra chằng. Số 100. Kinh lý đàng. Ngải bẻ chằng.

BỔ TRÍ CỎI CHƠI BÙ CÁC THUỐC
Bổ trí cỏi chỏi bù các thuốc đàng ở 100. Kinh lý đàng. Ngải bẻ chằng.

CÁC ĐỒ HANG MÔI THỂ
Số 100. Kinh lý đàng. Ngải bẻ chằng.

CÁC ĐỒ HANG TẠP HÓA
Số 100. Kinh lý đàng. Ngải bẻ chằng.

THUỐC BÀNH SIGMARGYL

THUỐC THAY ĐỔI PHƯƠNG-NHÓA-HỌC ĐỂ CHỮA **BỆNH GIANG MẠI ĐANG PHƯƠNG NỘI-AM**
THAY ĐƯỢC THUỐC TIÊM

Chở ở LABORATOIRE, CHIMIO-THÉRAPIE
C 9, Place de l'Esterno-Francoise, PARIS

